



DTCM/OUT/2021/0000459

المرجع: DTCM/OUT/2021/0000459
التاريخ: 16/06/2021

**TO: GENERAL MANAGERS
HOTEL ESTABLISHMENTS, INDUSTRY PARTNERS, TOURISM
ESTABLISHMENTS.**

After greetings,

SUBJECT: AUDITED FINANCIAL STATEMENTS

Department of Tourism and Commerce Marketing is pleased to extend its regards and wishes you all the best.

This has reference to the 'Executive Council's Resolution No. (2) for the year 2014 Approving the Tourism Dirham in the Emirate of Dubai' ("Resolution");

Pursuant to Sub-Article (7.4) of the Resolution, which sets out the obligations of Hotels Establishments, we would like to hereby stress on the importance of your adherence to providing the Department with your final accounts and financial statements, no later than six (6) months after the end of your hotel establishment's financial year. Therefore, you are hereby advised that 30/6/2021 shall be the deadline for receiving such documents.

In case of failure to submit the final accounts and financial statements audited by an auditor licensed to operate in the Emirate within the specified time limit. Fine will be issued as per violations and fines sheet (attached).

Kindly submit the required statements online <https://dhss.dtcn.gov.ae> within the time frame & it is mandatory to input figures in DHSS portal in order to avoid any penalties.

Hotels uploading only financial statement without any data entry will be considered as non-submission & rejected.

Your Sincerely,

**Ahmad Khalifa AlFalasi
CEO Support Services and Investment**

**السادة/ مدراء المنشآت الفندقية
والمنشآت السياحية المحترمين**

تحية طيبة وبعد،،

الموضوع: الحسابات الختامية والميزانية العمومية المعتمدة

بداية تهديكم دائرة السياحة والتسويق التجاري أطيب تحياتها وتمنياتها لكم بدوام التوفيق والنجاح.

نشير ابتداءً لقرار المجلس التنفيذي رقم (2) لسنة 2014 بشأن اعتماد درهم السياحة في إمارة دبي ("القرار").

إستناداً لأحكام المادة (4-7) من القرار، والتي تتناول التزامات المنشآت الفندقية، تود الدائرة التأكيد على ضرورة التزامكم بتزويد الدائرة بتقرير الحسابات الختامية والميزانيات العمومية الخاصة بمنشآتكم، وذلك في موعد أقصاه ستة أشهر من تاريخ إنتهاء السنة المالية للمنشأة الفندقية. يرجى العلم بأن 30/6/2021 سيكون بمثابة التاريخ النهائي للإستلام.

وفي حال عدم التقيد بتقديم الحسابات الختامية والميزانية العمومية المعتمدة من مدقق حسابات مرخص له بالعمل في الإمارة في الموعد المحدد، سيترتب على ذلك غرامة مالية حسب جدول المخالفات والغرامات (مرفق).

عليه يرجى التكرم بتقديم التقرير علي الرابط التالي <https://dhss.dtcn.gov.ae> في الوقت المحدد ويجب تعبئة بيانات التقرير على الموقع لتفادي الجزاءات المترتبة على ذلك. لن يعتبر التقرير قد قدم في الموعد المحدد حال تقديم التقرير دون تعبئة البيانات .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير،،

**أحمد خليفة الفلاسي
مدير تنفيذي الخدمات المؤسسية والاستثمار**